

EN Description of parts
1. Iron
2. Spray nozzle
3. Water tank cap
4. Steam setting indicator
5. Steam control trigger
6. Easy-grip handle
7. Ceramic soleplate
8. Self-clean button
9. Water tank
10. Max. fill mark
11. Temperature indicator light
12. Cord guard
13. Power unit with cord
14. Locking switch
15. Iron stand
16. Heel rest
17. Temperature control dial
18. Steam burst button
19. Water spray button
20. Measuring jug

FR Description des pièces
1. Fer à repasser
2. Buse de pulvérisation
3. Bouchon du réservoir d'eau
4. Voyant de réglage de la vapeur
5. Gâchette de commande de la vapeur
6. Poignée ergonomique
7. Semelle en céramique
8. Bouton d'auto-nettoyage
9. Réservoir d'eau
10. Repère de remplissage maximal
11. Voyant de température
12. Protection du cordon
13. Bloc d'alimentation avec cordon
14. Commutateur de verrouillage
15. Base du fer
16. Socle
17. Bouton de contrôle de la température
18. Bouton de jet de vapeur
19. Bouton de pulvérisation d'eau
20. Verre doseur

NL Beschrijving van onderdelen
1. Strijkijzer
2. Sproeijendrukknop
3. Ops van het waterreservoir
4. Stoomstandindicator
5. Stoomregelaar
6. Gemakkelijk vast te houden handgreep
7. Keramisch zoolplaat
8. Selfcleaningscherm
9. Waterreservoir
10. Maximale vulmarkering
11. Temperatuurindicatielampje
12. Stroombeveiliging
13. Voedingseenheid met snoer
14. Verengedingschakelaar
15. Verengingsknop
16. Heelsteun
17. Temperatuurknop
18. Stoomstootknop
19. Waternevelknop
20. Meetbeker

DE Beschreibung der Teile
1. Bügeleisen
2. Sprühkopf
3. Wassertankdeckel
4. Wasserdampfschalter
5. Dampfauslöser
6. Leicht zu fassender Griff
7. Keramikbügelsohle
8. Selbstreinigungstaste
9. Wassertank
10. Max. Füllhöhe
11. Temperaturanzeige
12. Kabelschutz
13. Netzteil mit Kabel
14. Verengungsschalter
15. Ständer zum Bügeln
16. Abschlussschirm
17. Temperaturregler
18. Pritzsche Wundknopf
19. Wasserrührstaste
20. Messbecher

PL Opis części
1. Żelazko
2. Dysza spryskiwacza
3. Korek zbiornika na wodę
4. Włącznik ustawiania pary
5. Włącznik regulatora pary
6. Wygodny uchwyt
7. Spółon ceramiczny
8. Przycisk samoczyszczenia
9. Zbiornik na wodę
10. Znacznik maksymalnego napełnienia
11. Kontrolka temperatury
12. Osłona przewodu
13. Zasilacz z przewodem
14. Przełącznik blokady
15. Podstawa pod żelazko
16. Podpórka
17. Pokrętło regulatora temperatury
18. Przycisk wydmuchu pary
19. Przycisk spryskiwacza wody
20. Miska

CAUTION: The appliance emits very hot steam; always exercise extreme caution during use. **Hot surface** – do not touch the hot section or heating components of the appliance.

WARNING: Danger of scalding. Keep the appliance away from flammable materials.

Das and don'ts
Do:
Only use the iron with the stand provided.
Only use or rest the iron on a stable surface.
Always hold the iron by its handle.
Don't:
Overfill the water tank past the max. fill mark.

Bois le fer prêt à l'emploi. Le fer produit de la vapeur uniquement lorsque la molette est réglée sur le niveau 3.

ÉTAPE 1 : sélectionnez le réglage de vapeur souhaité en appuyant sur la gâchette de commande de vapeur jusqu'à ce que « 1 » ou « 2 » apparaisse sur le voyant de réglage de la vapeur. Le réglage de la vapeur peut être désactivé à tout moment en appuyant sur la gâchette jusqu'à ce qu'elle atteigne « 0 ».

ÉTAPE 4 : après utilisation, tournez la molette de réglage de la température sur la position « OFF » (arrêt). Éteignez et débranchez le fer de l'alimentation secteur, puis laissez-le complètement refroidir.

Repassage sans vapeur
Pour éliminer les faux pli sur les tissus plus délicats, repassez sans vapeur.

ÉTAPE 1 : appuyez sur la gâchette de commande de la vapeur jusqu'à ce que l'indicateur de réglage de la vapeur soit réglé sur « 0 ».

ÉTAPE 2 : branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 3 : pour augmenter la température du fer, tournez la molette de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le réglage souhaité soit sélectionné. Réduisez la température en tournant la molette de réglage de la température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le voyant de température s'allume pour indiquer que le fer chauffe et éteint une fois le fer prêt à l'emploi.

ÉTAPE 4 : testez le fer sur une petite zone du tissu pour vérifier que la température sélectionnée est appropriée ; ajustez la si nécessaire.

ÉTAPE 5 : après utilisation, tournez la molette de réglage de la température sur la position « OFF » (arrêt). Éteignez et débranchez le fer de l'alimentation secteur, puis laissez-le complètement refroidir.

Repassage à vapeur vertical
Le bouton de jet de vapeur peut également être utilisé pour défaire soigneusement des rideaux et vêtements suspendus. Il est recommandé d'effectuer ces repassages en mode filaire.

ÉTAPE 1 : appuyez l'interrupteur à déverrouiller verticalement.

ÉTAPE 2 : appuyez sur la gâchette de commande de la vapeur jusqu'à ce que l'indicateur de réglage de la vapeur soit réglé sur « 0 ».

ÉTAPE 3 : remplacez le réservoir d'eau conformément aux instructions de la section intitulée « Remplissage du réservoir d'eau ».

ÉTAPE 4 : branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 5 : tournez la molette de réglage de la température pour sélectionner le niveau de chaleur à 3 points ; puis la température est réglée plus la vapeur est pulsée.

ÉTAPE 6 : tenez le fer à environ 15 cm de l'élément à repasser et appuyez sur le bouton de jet de vapeur pour éliminer les faux pli, en attendant environ 25 secondes.

Fonction de pulvérisation d'eau
La fonction de pulvérisation d'eau peut être utilisée pour aider à éliminer les faux pli tenaces sur les tissus plus lourds. Elle permet également de repasser à sec des tissus délicats qui ne peuvent pas être repassés à la vapeur.

Pour utiliser la fonction de pulvérisation d'eau, tenez le fer au-dessus de la zone à repasser, appuyez sur le bouton de pulvérisation d'eau.

REMARQUE : la fonction de pulvérisation d'eau ne fonctionne pas si le réservoir d'eau est vide. Lors de la première utilisation de la fonction de pulvérisation d'eau, il peut être nécessaire d'appuyer plusieurs fois sur le bouton.

Remplissage du réservoir d'eau
Fonction d'auto-nettoyage
La fonction d'auto-nettoyage élimine le calcaire et les impuretés de la semelle en céramique. Il est recommandé d'utiliser cette fonction tous les quinze jours ou plus souvent si le fer est utilisé dans une région où l'eau est dure. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation en ligne.

Rangement
Vérifiez que le fer est froid et sec et que le réservoir d'eau est vide avant de le ranger dans un endroit frais et sec. Enroulez le cordon autour du fer sans le serrer. Ne l'enroulez jamais de manière trop serrée, car vous risqueriez de l'endommager.

Spécifications
Code produit : BE0747
Entrée : 220-240 V ~ 50/60 Hz
Type : 2600 W
Capacité du réservoir d'eau : 300 ml

NL Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.

Controleer of het voltage dat is aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat onder toezicht gebruiken of nadat ze instructie hebben ontvangen, en als ze de gevaaren van het gebruik begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of

opmerking: Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, kan het een lichte geur en een klein beetje rook veroorzaken. Dit is normaal en zal niet verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie voor het strijken wanneer het in gebruik is.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Do not immerse the electrical components of the appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- The plug must be removed from the socket before the water reservoir is filled with water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not direct steam at people or animals or towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- Always unplug the appliance after use and allow to cool fully before any cleaning or user maintenance.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.

CAUTION: The appliance emits very hot steam; always exercise extreme caution during use. **Hot surface** – do not touch the hot section or heating components of the appliance.

WARNING: Danger of scalding. Keep the appliance away from flammable materials.

Das and don'ts
Do:
Only use the iron with the stand provided.
Only use or rest the iron on a stable surface.
Always hold the iron by its handle.
Don't:
Overfill the water tank past the max. fill mark.

Bois le fer prêt à l'emploi. Le fer produit de la vapeur uniquement lorsque la molette est réglée sur le niveau 3.

ÉTAPE 1 : sélectionnez le réglage de vapeur souhaité en appuyant sur la gâchette de commande de vapeur jusqu'à ce que « 1 » ou « 2 » apparaisse sur le voyant de réglage de la vapeur. Le réglage de la vapeur peut être désactivé à tout moment en appuyant sur la gâchette jusqu'à ce qu'elle atteigne « 0 ».

ÉTAPE 4 : après utilisation, tournez la molette de réglage de la température sur la position « OFF » (arrêt). Éteignez et débranchez le fer de l'alimentation secteur, puis laissez-le complètement refroidir.

Repassage sans vapeur
Pour éliminer les faux pli sur les tissus plus délicats, repassez sans vapeur.

ÉTAPE 1 : appuyez sur la gâchette de commande de la vapeur jusqu'à ce que l'indicateur de réglage de la vapeur soit réglé sur « 0 ».

ÉTAPE 2 : branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 3 : pour augmenter la température du fer, tournez la molette de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le réglage souhaité soit sélectionné. Réduisez la température en tournant la molette de réglage de la température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le voyant de température s'allume pour indiquer que le fer chauffe et éteint une fois le fer prêt à l'emploi.

ÉTAPE 4 : testez le fer sur une petite zone du tissu pour vérifier que la température sélectionnée est appropriée ; ajustez la si nécessaire.

ÉTAPE 5 : après utilisation, tournez la molette de réglage de la température sur la position « OFF » (arrêt). Éteignez et débranchez le fer de l'alimentation secteur, puis laissez-le complètement refroidir.

Repassage à vapeur vertical
Le bouton de jet de vapeur peut également être utilisé pour défaire soigneusement des rideaux et vêtements suspendus. Il est recommandé d'effectuer ces repassages en mode filaire.

ÉTAPE 1 : appuyez l'interrupteur à déverrouiller verticalement.

ÉTAPE 2 : appuyez sur la gâchette de commande de la vapeur jusqu'à ce que l'indicateur de réglage de la vapeur soit réglé sur « 0 ».

ÉTAPE 3 : remplacez le réservoir d'eau conformément aux instructions de la section intitulée « Remplissage du réservoir d'eau ».

ÉTAPE 4 : branchez le fer sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 5 : tournez la molette de réglage de la température pour sélectionner le niveau de chaleur à 3 points ; puis la température est réglée plus la vapeur est pulsée.

ÉTAPE 6 : tenez le fer à environ 15 cm de l'élément à repasser et appuyez sur le bouton de jet de vapeur pour éliminer les faux pli, en attendant environ 25 secondes.

Fonction de pulvérisation d'eau
La fonction de pulvérisation d'eau peut être utilisée pour aider à éliminer les faux pli tenaces sur les tissus plus lourds. Elle permet également de repasser à sec des tissus délicats qui ne peuvent pas être repassés à la vapeur.

Pour utiliser la fonction de pulvérisation d'eau, tenez le fer au-dessus de la zone à repasser, appuyez sur le bouton de pulvérisation d'eau.

REMARQUE : la fonction de pulvérisation d'eau ne fonctionne pas si le réservoir d'eau est vide. Lors de la première utilisation de la fonction de pulvérisation d'eau, il peut être nécessaire d'appuyer plusieurs fois sur le bouton.

Remplissage du réservoir d'eau
Fonction d'auto-nettoyage
La fonction d'auto-nettoyage élimine le calcaire et les impuretés de la semelle en céramique. Il est recommandé d'utiliser cette fonction tous les quinze jours ou plus souvent si le fer est utilisé dans une région où l'eau est dure. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation en ligne.

Rangement
Vérifiez que le fer est froid et sec et que le réservoir d'eau est vide avant de le ranger dans un endroit frais et sec. Enroulez le cordon autour du fer sans le serrer. Ne l'enroulez jamais de manière trop serrée, car vous risqueriez de l'endommager.

Spécifications
Code produit : BE0747
Entrée : 220-240 V ~ 50/60 Hz
Type : 2600 W
Capacité du réservoir d'eau : 300 ml

NL Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.

Controleer of het voltage dat is aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat onder toezicht gebruiken of nadat ze instructie hebben ontvangen, en als ze de gevaaren van het gebruik begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of

opmerking: Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, kan het een lichte geur en een klein beetje rook veroorzaken. Dit is normaal en zal niet verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie voor het strijken wanneer het in gebruik is.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

opmerking: Het waterproefniveau wordt niet als het waterreservoir leeg is. Wanneer u de waterproefniveau voor de eerste keer gebruikt, kan het nodig zijn om de waterproefniveau meerdere keren in te drukken.

Care and maintenance
Before attempting any cleaning or maintenance, always unplug the iron from the mains power supply, drain the water tank and allow it to cool and dry sufficiently.

To remove any built-up around the steam holes, use a cotton wool tip dipped with methylated spirits. Wipe off the methylated spirits with a soft, damp cloth and dry thoroughly.

Instructions for use
Before first use
STEP 1: Before connecting to the mains power supply, wipe the exterior surface of the iron with a soft, damp cloth and dry thoroughly.

STEP 2: To remove any impurities that may have occurred during the manufacturing process, test the iron on an old piece of cloth, making sure that it's on the highest temperature setting suitable for the material. Plug in and switch on the iron, place the iron onto the cloth and then push the steam burst button 2-3 times, waiting approx. 5 seconds in each burst.

Do not immerse the iron in water or any other liquid.

NOTE: When using the iron for the first time, a slight odor and a small amount of smoke may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the iron when it is in use.

Filling the water tank
CAUTION: Do not fill the water tank past the max. fill mark; it is best to check the water level when the iron is positioned upright.

WARNING: Do not fill the water tank with hot water. Never add descaling, aromatic, alcoholic or detergent products to the water tank, as this could cause damage to the iron or injury to the user.

Using as a cordless iron
STEP 1: Turn on the iron and place it on the iron stand, the temperature indicator light should turn on to signal that the iron is heating up. Make sure that the heel of the iron is pushed back and is secure.

STEP 2: When the temperature indicator light switches off after approx. 25 seconds, move the locking switch up to the cordless position. This will lock the power unit to the iron stand and release the iron.

STEP 3: Remove the iron from the iron stand and use it as a cordless iron.

STEP 4: Put the iron back onto the iron stand to recharge regularly, failure to do so may cause the iron to leak. Recharge time is approx. 5 seconds.

Using as a corded iron
STEP 1: When the iron is on the iron stand, make sure that the heel of the iron is pushed back and is secure.

STEP 2: Move the locking switch to the cordless position. This will lock the power unit to the iron.

STEP 3: Remove the iron from the iron stand and use it as a corded iron.

NOTE: When the iron is not in use, keep the locking switch in the 'locked' position in the centre. This is ideal for storage.

Ironing with steam
The steam settings are ideal for removing creases from fabrics such as cotton and linen with ease.



HINWEIS: Warten Sie, bis das Bügeleisen die gewünschte Heizstufe erreicht hat. Andernfalls kann Wasser aus dem Wassertank austreten.



WARNING: Lassen Sie die Keramikbügelsohle des Bügeleisens nie länger als 15 Sekunden auf dem Stoff ruhen. Wenn Sie längere Zeit mit Dampf bügeln, ist es ratsam, das Bügeleisen mit Dampf zu verwenden. Andernfalls kann Wasser aus dem Bügeleisen austreten.

Bügeln ohne Dampf
Empfindlichere Stoffe bügeln Sie besser ohne Dampf.
SCHRITT 1: Drücken Sie den Dampfbooster, bis die Dampfstellungsanzeige auf „0“ steht.
SCHRITT 2: Stecken Sie das Bügeleisen in die Steckdose und schalten Sie es ein.
SCHRITT 3: Um die Temperatur des Bügeleisens zu erhöhen, drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn, bis die gewünschte Heizstufe erreicht ist. Verhindern Sie das Bügeleisen an der Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die Temperaturzeugschicht rot auf, wenn Sie erkennen, dass sich das Bügeleisen aufheizt. Sie schaltet sich aus, wenn die richtige Temperatur erreicht ist.
SCHRITT 4: Testen Sie das Bügeleisen an einer kleinen Stelle des Stoffs, um zu prüfen, ob die ausgewählte Temperatur geeignet ist. Passen Sie diese gegebenenfalls an.
SCHRITT 5: Drehen Sie den Temperaturregler, bis die Heizstufe mit 3 Punkten ausgewählt ist. Je höher die Temperatur, desto mehr Dampf.
SCHRITT 6: Halten Sie das Bügeleisen ca. 15 cm vom Gegenstand entfernt und drücken Sie die Dampfbooster, um die Falteln zu entfernen. Warten Sie nach einem Dampfstoß jeweils ca. 5 Sekunden.

Vertikaldampffunktion
Die Dampfbooster kann auch verwendet werden, um Vorhänge und andere hängende Kleidungsstücke vertikal zu dämpfen. Es wird empfohlen, dabei das Bügeleisen mit Kabel zu nutzen.
SCHRITT 1: Hängen Sie den Gegenstand auf, der vertikal gedämpft werden soll.
SCHRITT 2: Drücken Sie den Dampfbooster, bis die Dampfstellungsanzeige auf „0“ steht.
SCHRITT 3: Füllen Sie den Wassertank gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Befüllen des Wassertanks“.
SCHRITT 4: Stecken Sie das Bügeleisen in die Steckdose und schalten Sie es ein.
SCHRITT 5: Drehen Sie den Temperaturregler, bis die Heizstufe mit 3 Punkten ausgewählt ist. Je höher die Temperatur, desto mehr Dampf.
SCHRITT 6: Halten Sie das Bügeleisen ca. 15 cm vom Gegenstand entfernt und drücken Sie die Dampfbooster, um die Falteln zu entfernen. Warten Sie nach einem Dampfstoß jeweils ca. 5 Sekunden.

Wassersprühfunktion
Mit der Wassersprühfunktion können hartnäckige Falten bei drücken Stofen entfernt werden. Sie kann auch zum trocknen Bügeln empfindlicher Stoffe verwendet werden, die nicht mit Dampf gebügelt werden können.
Um die Sprühfunktion zu verwenden, halten Sie das Bügeleisen über den Bereich, in dem gebügelt werden soll und drücken dann die Wassersprühfunktion. Wenn es erforderlich sein, die Wassersprühfunktion mehrmals zu drücken.



HINWEIS: Die Wassersprühfunktion funktioniert nicht, wenn der Wassertank leer ist. Bei der ersten Verwendung der Wassersprühfunktion kann es erforderlich sein, die Wassersprüfstufe mehrmals zu drücken.

Selbstreinigungsfunktion
Die Selbstreinigungsfunktion entfernt Kalk und Verunreinigungen aus der Keramikbügelsohle. Es wird empfohlen, diese Funktion alle 14 Tage oder häufiger zu verwenden, wenn das Bügeleisen in einer Region mit hartem Wasser verwendet wird. Weitere Informationen finden Sie in der Online-Bedienungsanleitung.

Aufbewahrung
Vorweisen Sie sich, dass das Bügeleisen abgekühlt und trocken und der Wassertank leer ist, bevor Sie es an einen kühlen, trockenen Ort legen.
Wickeln Sie das Kabel lose um das Bügeleisen; wickeln Sie es niemals fest auf, da dies zu Schäden führen kann.

Technische Daten
Produktcode: BE.L0747
Eingangsspannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsleistung: 2600 W
Fassungsmenge des Wassertanks: 300 ml

ES | Conserved estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.



PRECAUCIÓN: No llene el depósito de agua por encima de la marca de llenado máximo. Es más fácil comprobar el nivel de agua cuando la plancha está en la posición superior.



ADVERTENCIA: No llene el depósito de agua con agua caliente. No añada nunca productos descalificantes, aromáticos, alcohólicos ni detergentes al depósito de agua, ya que podrían dañar la plancha o causar lesiones al usuario.

Como plancha inalámbrica
PASO 1: Encienda la plancha y colóquela en su soporte. La luz de indicación de la temperatura debe encenderse para indicar que la temperatura está calentando. Asegure de que el talón de la plancha se empuja hacia atrás y de que está bien sujetado.
PASO 2: Cuando la luz de indicación de la temperatura se apague transcurridos unos 25 segundos, mueva el interruptor de bloqueo hacia arriba la posición sin vapor. De este modo, la unidad de alimentación se bloqueará en el soporte de la plancha y ésta se liberará.
PASO 3: Retire la plancha del soporte y utilícela como plancha inalámbrica.

Como plancha con cable
PASO 1: Cuando la plancha esté en su soporte, asegúrese de que el talón de la plancha se empuja hacia atrás y de que está bien sujetado.
PASO 2: Mueva el interruptor de bloqueo a la posición con cable. De este modo, se bloqueará la unidad de alimentación en el soporte de la plancha.
PASO 3: Retire la plancha del soporte y utilícela como plancha con cable.

NOTA: Cuando no está utilizando la plancha, coloque el interruptor de bloqueo en la posición de "bloqueo" central. Esta posición es ideal para el almacenamiento.

Planchado con vapor
Los ajustes de vapor son ideales para eliminar fácilmente las arrugas de tejidos como el algodón y el lino.
PASO 1: Conecte la plancha a la corriente eléctrica y enciéndala.
PASO 2: Para aumentar la temperatura de la plancha, gire el control de la temperatura hacia la derecha hasta alcanzar el nivel de calor deseado. Reduzca la temperatura girando el control de la temperatura hacia la izquierda. La luz de indicación de la temperatura se iluminará para indicar que la plancha se está calentando y se apagará una vez que la plancha esté lista para usar.
PASO 3: Seleccione el ajuste de calor deseado. Reduzca la temperatura girando el control de la temperatura hacia la izquierda. La luz de indicación de la temperatura se iluminará para indicar que la plancha se está calentando y se apagará una vez que la plancha esté lista para usar.
PASO 4: Después de su uso, gire el control de la temperatura hacia la posición de apagado "OFF". Asegure y desenchufe la plancha de la corriente eléctrica, y deje que se enfríe por completo.

NOTA: No utilice la plancha cuando que alcance el ajuste de calor deseado; de lo contrario, podría gotear agua del depósito de agua.



PRECAUCIÓN: El dispositivo emite vapor muy caliente, por lo que debe extremar las precauciones durante su uso. **Superficie caliente:** no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del dispositivo.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.

Que hacer y qué no hacer
QUE HACER:
Utilice la plancha únicamente con el soporte suministrado.
Utilice o apoye la plancha únicamente sobre una superficie estable.
Sujete siempre la plancha por el asa.
QUE NO HACER:
No ponga el depósito de agua por encima de la marca de llenado máximo.
Cuidados y mantenimient
Antes de limpiar o realizar alguna labor de mantenimiento, desenchufe siempre la plancha de la corriente eléctrica, vacíe el depósito de agua y deje que se enfríe y se seque lo suficiente.
Para eliminar cualquier acumulación alrededor de los orificios de vapor, utilice una punta de lana de algodón humedecida en alcohol metílico. Limpie el alcohol metílico con un paño suave y húmedo, y seque bien.
Instrucciones de uso
Antes del primer uso
PASO 1: Antes de conectar la plancha a la corriente eléctrica, limpie la superficie exterior de la plancha con un paño suave y húmedo, y séquela bien.
PASO 2: Para eliminar cualquier impureza que pueda haber surgido durante el proceso de fabricación, pruebe la plancha en un trozo de tela vieja, asegurándose de que está utilizando el ajuste de temperatura más alto adecuado para el material en cuestión. Enchufe y enchufe la plancha, y colóquela sobre el trozo de tela. A continuación, pulse el botón de chorro de vapor 2 o 3 veces. Espere unos 5 segundos entre cada pulsación.
PASO 3: Seleccione el ajuste de temperatura deseado.
PASO 4: Después de su uso, gire el control de la temperatura hacia la posición de apagado "OFF". Asegure y desenchufe la plancha de la corriente eléctrica, y deje que se enfríe por completo.

NOTA: Es posible que la plancha desprenda un ligero olor y un poco de humo cuando se utilice por primera vez. Es algo normal que desaparezca pronto. Utilice la plancha en una zona bien ventilada.



PRECAUCIÓN: El dispositivo emite vapor muy caliente, por lo que debe extremar las precauciones durante su uso. **Superficie caliente:** no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del dispositivo.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.

Que hacer y qué no hacer
QUE HACER:
Utilice la plancha únicamente con el soporte suministrado.
Utilice o apoye la plancha únicamente sobre una superficie estable.
Sujete siempre la plancha por el asa.
QUE NO HACER:
No ponga el depósito de agua por encima de la marca de llenado máximo.
Cuidados y mantenimient
Antes de limpiar o realizar alguna labor de mantenimiento, desenchufe siempre la plancha de la corriente eléctrica, vacíe el depósito de agua y deje que se enfríe y se seque lo suficiente.
Para eliminar cualquier acumulación alrededor de los orificios de vapor, utilice una punta de lana de algodón humedecida en alcohol metílico. Limpie el alcohol metílico con un paño suave y húmedo, y seque bien.
Instrucciones de uso
Antes del primer uso
PASO 1: Antes de conectar la plancha a la corriente eléctrica, limpie la superficie exterior de la plancha con un paño suave y húmedo, y séquela bien.
PASO 2: Para eliminar cualquier impureza que pueda haber surgido durante el proceso de fabricación, pruebe la plancha en un trozo de tela vieja, asegurándose de que está utilizando el ajuste de temperatura más alto adecuado para el material en cuestión. Enchufe y enchufe la plancha, y colóquela sobre el trozo de tela. A continuación, pulse el botón de chorro de vapor 2 o 3 veces. Espere unos 5 segundos entre cada pulsación.
PASO 3: Seleccione el ajuste de temperatura deseado.
PASO 4: Después de su uso, gire el control de la temperatura hacia la posición de apagado "OFF". Asegure y desenchufe la plancha de la corriente eléctrica, y deje que se enfríe por completo.

NOTA: Es posible que la plancha desprenda un ligero olor y un poco de humo cuando se utilice por primera vez. Es algo normal que desaparezca pronto. Utilice la plancha en una zona bien ventilada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Aiga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo pueden usarlo los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de



ATTENZIONE: non superare il limite di riempimento massimo; si consiglia di controllare il livello dell'acqua quando il ferro da stiro è posizionato verticalmente.



AVVERTENZA: non riempire il serbatoio con acqua calda. Non inserire mai prodotti anticalore, aromatici, alcolici o detergenti nel serbatoio dell'acqua, in quanto potrebbero danneggiare il ferro da stiro o causare lesioni all'utilizzatore.

Riempimento del serbatoio dell'acqua
Utilizzo del ferro da stiro in modalità senza fili
PASSAGGIO 1: accendere il ferro e impostare il supporto; la spia della temperatura dovrebbe accendersi per segnalare che il ferro si sta riscaldando. Verificare che la base di appoggio sia posizionata saldamente.
PASSAGGIO 2: quando la spia della temperatura si spegne, dopo 25 secondi, sollevare il meccanismo di blocco portandolo in posizione senza fili. In questo modo l'unità di alimentazione viene bloccata sul supporto e il ferro da stiro viene sganciato.
PASSAGGIO 3: muovere il ferro da stiro dal supporto e utilizzarlo in modalità senza fili.
PASSAGGIO 4: riporre il ferro da stiro sul supporto per ricaricarlo regolarmente; in caso contrario, potrebbero verificarsi delle perdite. Il tempo di ricarica è di circa 5 secondi.

Utilizzo del ferro da stiro in modalità con filo
PASSAGGIO 1: portare il ferro da stiro si trova sul supporto, verificare che la base di appoggio sia posizionata saldamente sul supporto.
PASSAGGIO 2: quando il meccanismo di blocco in posizione con filo. In questo modo l'unità di alimentazione viene bloccata sul supporto.
PASSAGGIO 3: muovere il ferro da stiro dal supporto e utilizzarlo in modalità con filo.

NOTA: Quando il ferro da stiro non è in uso, tenere il meccanismo di blocco nella posizione "bloccato" al centro. Questa posizione è ideale per riporre il ferro.

Struttura a vapore
Le impostazioni del vapore sono ideali per rimuovere con facilità le pieghe da tessuti come cotone e lino.
PASSAGGIO 1: collegare il ferro da stiro all'alimentazione elettrica e accenderlo.
PASSAGGIO 2: per aumentare la temperatura del ferro da stiro, ruotare l'apposita manopola di regolazione in senso orario fino a raggiungere l'impostazione desiderata. Per aumentare la temperatura del ferro da stiro, ruotare l'apposita manopola in senso orario fino a raggiungere l'impostazione desiderata per segnalare che il ferro da stiro si sta riscaldando e il segnale quando il ferro è pronto per l'uso. Il ferro da stiro produce vapore solo se la manopola di regolazione della temperatura è impostata sul simbolo con 3 punti.
PASSAGGIO 3: selezionare il livello di vapore desiderato premendo l'apposito grilletto di controllo fino a visualizzare "0" o "2" sull'indicazione dell'impostazione del vapore. Il vapore può essere disattivato in qualsiasi momento premendo il grilletto di controllo fino a visualizzare "0".
PASSAGGIO 4: dopo l'uso, ruotare la manopola di regolazione della temperatura in posizione "OFF". Spegnere il ferro da stiro e attendere l'arrefacimento elettrico, quindi lasciarlo raffreddare completamente.

NOTA: prima di farlo uso, verificare che il ferro da stiro abbia raggiunto la temperatura desiderata; in caso contrario, rischia potrebbe funzionare il serbatoio.



ATTENZIONE: l'apparecchio emette vapore molto caldo; prestare sempre la massima attenzione durante l'uso. **Superficie calda.** Non toccare la parte calda o i componenti dell'apparecchio che generano calore.



AVVERTENZA: pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili.

Cosa fare e cosa non fare
COSA FARE:
Utilizzare il ferro da stiro solo con la base fornita in dotazione.
Utilizzare e appoggiare il ferro da stiro solo su superfici stabili.
COSA NON FARE:
Tenere sempre il ferro da stiro per il manico.
Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre il limite massimo indicato.

Cura e manutenzione
Prima di eseguire qualsiasi operazione di cura o manutenzione, scollegare sempre il ferro da stiro dall'alimentazione elettrica, svuotare il serbatoio dell'acqua, quindi lasciare raffreddare l'apparecchio e far asciugare a sufficienza.
Per rimuovere eventuali accumuli intorno al foro di uscita del vapore, utilizzare un bastoncino di ovatta umidificato con alcool denaturato. Eliminare i residui di alcool denaturato con un panno morbido e umido, quindi asciugare accuratamente la superficie.
Istruzioni per l'uso
Prima del primo utilizzo
PASSAGGIO 1: prima di collegare il ferro da stiro all'alimentazione elettrica, pulire la superficie esterna con un panno morbido e umido e asciugare accuratamente.
PASSAGGIO 2: per rimuovere eventuali impurità introdotte durante il processo di produzione, provare il ferro su un panno vecchio impostando la temperatura più alta per il tipo di tessuto. Collegare il ferro all'alimentazione elettrica, accenderlo e premere il pulsante di vapore 2 o 3 volte.
Non immergere il ferro da stiro in acqua o in altri liquidi.

NOTA: Il primo uso, il ferro da stiro potrebbe emettere un leggero odore o un lieve fumo. Questo fenomeno è normale e scomparirà in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata durante l'uso del ferro da stiro.



NOTA: Para emplear la función de rocado de agua, es necesario que haya agua en el depósito. Es posible que cuando utilice la función de rocado de agua por primera vez, necesite pulsar el botón varias veces.

Función de autolimpieza
La función de autolimpieza elimina los depósitos de cal y las impurezas de la suela de cerámica. Se recomienda utilizar esta función cada dos semanas o incluso con más frecuencia si la plancha se utiliza en una zona de agua calcárea. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones en línea.
Almacenamiento
Compruebe que la plancha está fría y seca, y que el depósito de agua está vacío antes de guardarla en un lugar fresco y seco. Enrolle el cable sin apretarlo alrededor de la plancha; no lo apriete, ya que, de este modo, podría dañarse.
Especificaciones
Código de producto: BE.L0747
Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Salida: 2600 W
Capacidad del depósito de agua: 300 ml

PT | Conserved estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletrcista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Não mergulhe os componentes elétricos do aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de o reservatório de água ser enchido com água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não direcione o vapor para pessoas ou animais, ou equipamentos que contenham componentes elétricos, como o interior de fornos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho da tomada após a utilização e deixe arrefecer antes de qualquer limpeza ou manutenção a realizar pelo utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve



PRECAUCIÓN: No llene el depósito de agua por encima de la marca de llenado máximo. Es más fácil comprobar el nivel de agua cuando la plancha está en la posición superior.



ADVERTENCIA: No llene el depósito de agua con agua caliente. No añada nunca productos descalificantes, aromáticos, alcohólicos ni detergentes al depósito de agua, ya que podrían dañar la plancha o causar lesiones al usuario.

Planchado con vapor
Los ajustes de vapor son ideales para eliminar fácilmente las arrugas de tejidos como el algodón y el lino.
PASO 1: Conecte la plancha a la corriente eléctrica y enciéndala.
PASO 2: Para aumentar la temperatura de la plancha, gire el control de la temperatura hacia la derecha hasta alcanzar el nivel de calor deseado. Reduzca la temperatura girando el control de la temperatura hacia la izquierda. La luz de indicación de la temperatura se iluminará para indicar que la plancha se está calentando y se apagará una vez que la plancha esté lista para usar.
PASO 3: Seleccione el ajuste de calor deseado. Reduzca la temperatura girando el control de la temperatura hacia la izquierda. La luz de indicación de la temperatura se iluminará para indicar que la plancha se está calentando y se apagará una vez que la plancha esté lista para usar.
PASO 4: Después de su uso, gire el control de la temperatura hacia la posición de apagado "OFF". Asegure y desenchufe la plancha de la corriente eléctrica, y deje que se enfríe por completo.

NOTA: No utilice la plancha cuando que alcance el ajuste de calor deseado; de lo contrario, podría gotear agua del depósito de agua.



PRECAUCIÓN: No llene el depósito de agua por encima de la marca de llenado máximo. Es más fácil comprobar el nivel de agua cuando la plancha está en la posición superior.



ADVERTENCIA: No llene el depósito de agua con agua caliente. No añada nunca productos descalificantes, aromáticos, alcohólicos ni detergentes al depósito de agua, ya que podrían dañar la plancha o causar lesiones al usuario.

Planchado sin vapor
Para eliminar las arrugas de tejidos más sensibles, pruebe a planchar sin vapor.
PASO 1: Conecte la plancha a la corriente eléctrica y enciéndala.
PASO 2: Pulse el activador de control de vapor hasta que el indicador de ajuste de vapor esté en la posición "0".
PASO 3: Para aumentar la temperatura de la plancha, gire el control de la temperatura hacia la derecha hasta que se haya encendido el ajuste de calor deseado. Reduzca la temperatura girando el control de la temperatura hacia la izquierda. La luz de indicación de la temperatura se iluminará para indicar que la plancha se está calentando y se apagará una vez que la plancha esté lista para usar.
PASO 4: Puele la plancha en un pequeño trozo de tela para comprobar que la temperatura seleccionada es la adecuada y asegure si fuera necesario.
PASO 5: Después de su uso, gire el control de la temperatura hacia la posición de apagado "OFF". Asegure y desenchufe la plancha de la corriente eléctrica, y deje que se enfríe por completo.

NOTA: No utilice la plancha cuando que alcance el ajuste de calor deseado; de lo contrario, podría gotear agua del depósito de agua.

Función de rocado de agua
La función de rocado de agua puede utilizarse para eliminar las arrugas rebeldes en tejidos más gruesos. También se puede utilizar para planchar tejidos delicados en seco que no se pueden planchar con vapor.
Para utilizar la función de rocado de agua, mantenga la plancha sobre la zona que va a planchar y, a continuación, pulse el botón de rocado de agua.

NOTA: No utilice la función de rocado de agua si el depósito de agua está vacío.

Función de pulizia automatica
La funzione di pulizia automatica rimuove calcare e impurità che si accumulano all'interno della piastra in ceramica. Si consiglia di utilizzare questa funzione almeno ogni due settimane se il ferro da stiro viene impiegato in zone con acqua dura. Per ulteriori informazioni consultare il manuale di istruzioni online.
Conservazione
Controllare che il ferro da stiro sia freddo e asciutto e che il serbatoio dell'acqua sia vuoto prima di riporlo in un luogo fresco e privo di umidità.
Avvolgere il cavo intorno al ferro da stiro senza mai stringerlo per evitare eventuali danni.
Specifiche
Codice prodotto: BE.L0747
NL: Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz
PT: Saída: 2600 W
Capacidade del serbatoio dell'acqua: 300 ml

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletrcista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Não mergulhe os componentes elétricos do aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de o reservatório de água ser enchido com água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não direcione o vapor para pessoas ou animais, ou equipamentos que contenham componentes elétricos, como o interior de fornos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho da tomada após a utilização e deixe arrefecer antes de qualquer limpeza ou manutenção a realizar pelo utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve



PRECAUCIÓN: No llene el depósito de agua por encima de la marca de llenado máximo. Es más fácil comprobar el nivel de agua cuando la plancha está en la posición superior.



ADVERTENCIA: No llene el depósito de agua con agua caliente. No añada nunca productos descalificantes, aromáticos, alcohólicos ni detergentes al depósito de agua, ya que podrían dañar la plancha o causar lesiones al usuario.

Planchado con vapor
Los ajustes de vapor son ideales para eliminar fácilmente las arrugas de tejidos como el algodón y el lino.
PASO 1: Conecte la plancha a la corriente eléctrica y enciéndala.
PASO 2: Pulse el activador de control de vapor hasta que el indicador de ajuste de vapor esté en la posición "0".
PASO 3: Para aumentar la temperatura de la plancha, gire el control de la temperatura hacia la derecha hasta que se haya encendido el ajuste de calor deseado. Reduzca la temperatura girando el control de la temperatura hacia la izquierda. La luz de indicación de la temperatura se iluminará para indicar que la plancha se está calentando y se apagará una vez que la plancha esté lista para usar.
PASO 4: Puele la plancha en un pequeño trozo de tela para comprobar que la temperatura seleccionada es la adecuada y asegure si fuera necesario.
PASO 5: Después de su uso, gire el control de la temperatura hacia la posición de apagado "OFF". Asegure y desenchufe la plancha de la corriente eléctrica, y deje que se enfríe por completo.

NOTA: No utilice la plancha cuando que alcance el ajuste de calor deseado; de lo contrario, podría gotear agua del depósito de agua.

Función de rocado de agua
La función de rocado de agua puede utilizarse para eliminar las arrugas rebeldes en tejidos más gruesos. También se puede utilizar para planchar tejidos delicados en seco que no se pueden planchar con vapor.
Para utilizar la función de rocado de agua, mantenga la plancha sobre la zona que va a planchar y, a continuación, pulse el botón de rocado de agua.

NOTA: No utilice la función de rocado de agua si el depósito de agua está vacío.

Función de pulizia automatica
La funzione di pulizia automatica rimuove calcare e impurità che si accumulano all'interno della piastra in ceramica. Si consiglia di utilizzare questa funzione almeno ogni due settimane se il ferro da stiro viene impiegato in zone con acqua dura. Per ulteriori informazioni consultare il manuale di istruzioni online.
Conservazione
Controllare che il ferro da stiro sia freddo e asciutto e che il serbatoio dell'acqua sia vuoto prima di riporlo in un luogo fresco e privo di umidità.
Avvolgere il cavo intorno al ferro da stiro senza mai stringerlo per evitare eventuali danni.
Specifiche
Codice prodotto: BE.L0747
NL: Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz
PT: Saída: 2600 W
Capacidade del serbatoio dell'acqua: 300 ml

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymali od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały uszkodzone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Przed napełnieniem zbiornika wodą należy wyciąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy kierować strumienia pary na ludzi, zwierzęta ani urządzenia zawierające elementy elektryczne, takie jak wnętrze piekarnika.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania po użyciu oraz pozostawiać do ostygnięcia przed czyszczeniem lub konserwacją.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego



ATTENZIONE: non superare il limite di riempimento massimo; si consiglia di controllare il livello dell'acqua quando il ferro da stiro è posizionato verticalmente.



AVVERTENZA: non riempire il serbatoio con acqua calda. Non inserire mai prodotti anticalore, aromatici, alcolici o detergenti nel serbatoio dell'acqua, in quanto potrebbero danneggiare il ferro da stiro o causare lesioni all'utilizzatore.

Riempimento del serbatoio dell'acqua
Utilizzo del ferro da stiro in modalità senza fili
PASSAGGIO 1: accendere il ferro e impostare il supporto; la spia della temperatura dovrebbe accendersi per segnalare che il ferro si sta riscaldando. Verificare che la base di appoggio sia posizionata saldamente.
PASSAGGIO 2: quando la spia della temperatura si spegne, dopo 25 secondi, sollevare il meccanismo di blocco portandolo in posizione senza fili. In questo modo l'unità di alimentazione viene bloccata sul supporto e il ferro da stiro viene sganciato.
PASSAGGIO 3: muovere il ferro da stiro dal supporto e utilizzarlo in modalità senza fili.
PASSAGGIO 4: riporre il ferro da stiro sul supporto per ricaricarlo regolarmente; in caso contrario, potrebbero verificarsi delle perdite. Il tempo di ricarica è di circa 5 secondi.

Utilizzo del ferro da stiro in modalità con filo
PASSAGGIO 1: portare il ferro da stiro si trova sul supporto, verificare che la base di appoggio sia posizionata saldamente sul supporto.
PASSAGGIO 2: quando il meccanismo di blocco in posizione con filo. In questo modo l'unità di alimentazione viene bloccata sul supporto.
PASSAGGIO 3: muovere il ferro da stiro dal supporto e utilizzarlo in modalità con filo.

NOTA: Quando il ferro da stiro non è in uso, tenere il meccanismo di blocco nella posizione "bloccato" al centro. Questa posizione è ideale per riporre il ferro.

Struttura a vapore
Le impostazioni del vapore sono ideali per rimuovere con facilità le pieghe da tessuti come cotone e lino.
PASSAGGIO 1: collegare il ferro da stiro all'alimentazione elettrica e accenderlo.
PASSAGGIO 2: per aumentare la temperatura del ferro da stiro, ruotare l'apposita manopola di regolazione in senso orario fino a raggiungere l'impostazione desiderata. Per aumentare la temperatura del ferro da stiro, ruotare l'apposita manopola in senso orario fino a raggiungere l'impostazione desiderata per segnalare che il ferro da stiro si sta riscaldando e il segnale quando il ferro è pronto per l'uso. Il ferro da stiro produce vapore solo se la manopola di regolazione della temperatura è impostata sul simbolo con 3 punti.
PASSAGGIO 3: selezionare il livello di vapore desiderato premendo l'apposito grilletto di controllo fino a visualizzare "0" o "2" sull'indicazione dell'impostazione del vapore. Il vapore può essere disattivato in qualsiasi momento premendo il grilletto di controllo fino a visualizzare "0".
PASSAGGIO 4: dopo l'uso, ruotare la manopola di regolazione della temperatura in posizione "OFF". Spegnere il ferro da stiro e attendere l'arrefacimento elettrico, quindi lasciarlo raffreddare completamente.

NOTA: prima di farlo uso, verificare che il ferro da stiro abbia raggiunto la temperatura desiderata; in caso contrario, rischia potrebbe funzionare il serbatoio.



ATTENZIONE: l'apparecchio emette vapore molto caldo; prestare sempre la massima attenzione durante l'uso. **Superficie calda.** Non toccare la parte calda o i componenti dell'apparecchio che generano calore.



AVVERTENZA: pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili.

Cosa fare e cosa non fare
COSA FARE:
Utilizzare il ferro da stiro solo con la base fornita in dotazione.
Utilizzare e appoggiare il ferro da stiro solo su superfici stabili.
COSA NON FARE:
Tenere sempre il ferro da stiro per il manico.
Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre il limite massimo indicato.

Cura e manutenzione
Prima di eseguire qualsiasi operazione di cura o manutenzione, scollegare sempre il ferro da stiro dall'alimentazione elettrica, svuotare il serbatoio dell'acqua, quindi lasciare raffreddare l'apparecchio e far asciugare a sufficienza.
Per rimuovere eventuali accumuli intorno al foro di uscita del vapore, utilizzare un bastoncino di ovatta umidificato con alcool denaturato. Eliminare i residui di alcool denaturato con un panno morbido e umido, quindi asciugare accuratamente la superficie.
Istruzioni per l'uso
Prima del primo utilizzo
PASSAGGIO 1: prima di collegare il ferro da stiro all'alimentazione elettrica, pulire la superficie esterna con un panno morbido e umido e asciugare accuratamente.
PASSAGGIO 2: per rimuovere eventuali impurità introdotte durante il processo di produzione, provare il ferro su un panno vecchio impostando la temperatura più alta per il tipo di tessuto. Collegare il ferro all'alimentazione elettrica, accenderlo e premere il pulsante di vapore 2 o 3 volte.
Non immergere il ferro da stiro in acqua o in altri liquidi.

NOTA: Il primo uso, il ferro da stiro potrebbe emettere un leggero odore o un lieve fumo. Questo fenomeno è normale e scomparirà in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata durante l'uso del ferro da stiro.



NOTA: Devo o ferro atingir a definição de calor pretendida antes de utilizar; se não o fizer, pode pingar água do reservatório de água.



CUIDADO: o aparelho emite vapor muito quente. Tenha sempre muito cuidado durante a utilização. **Superfície quente** – não toque na secção quente nem nos componentes de aquecimento do aparelho.



AVISO: perigo de queimadura. Mantenha o aparelho afastado de materiais inflamáveis.

Engomar sem vapor
Para remover vincos de tecidos mais sensíveis, experimente engomar sem vapor.
PASSO 1: prima o botão de controlo do vapor até que o indicador de regulação do vapor esteja na definição "0".
PASSO 2: Ligue a ficha do ferro à tomada da rede elétrica e ligue o ferro.
PASSO 3: para aumentar a temperatura do ferro, rode o botão de controlo da temperatura para a direita até seleccionar a definição de calor pretendida. Reduza a temperatura rodando o botão de controlo da temperatura para a esquerda. A luz indicadora da temperatura acende-se para indicar que o ferro está a aquecer e a vapor se assim que o ferro estiver pronto a utilizar.
PASSO 4: teste o ferro numa área pequena do tecido, para verificar se a temperatura seleccionada é adequada, e ajuste a temperatura se necessário.
PASSO 5: após a utilização, rode o botão de controlo da temperatura para a posição de "OFF" (DESLIGADO). Desligue o ferro e retire a ficha da tomada da rede eléctrica, e deixe-o arrefecer completamente.

Engomar a vapor no vertical
Rebento de que vapor também pode ser utilizado para engomar a vapor no vertical cortinas e outras peças de roupa penduradas. O comando de ajuste de vapor pode ser usado de 2 modos.
PASSO 1: Ligue a ficha do ferro à tomada da rede elétrica e ligue o ferro.
PASSO 2: prima o botão de controlo do vapor até que o indicador de regulação do vapor esteja na definição "0".
PASSO 3: acione o reservatório de água de acordo com as instruções na secção "Encher o reservatório de água".
PASSO 4: Ligue a ficha do ferro à tomada da rede elétrica e ligue o ferro.
PASSO 5: rode o botão de controlo da temperatura até seleccionar a definição de calor de 3 pontos. Logo que elevação for necessária, mais quente o ferro.
PASSO 6: segure o ferro a aprox. 15 cm de distância do item e prima o botão de jato de vapor para remover vincos, aguardando cerca de 5 segundos entre cada jato.
PASSO 7: após a utilização, rode o botão de controlo da temperatura para a posição de "OFF" (DESLIGADO). Desligue o ferro e